



**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ**

25 Νοεμβρίου 2024

**Πρόσληψη Εργοδοτούμενου Ορισμένου Χρόνου για τις ανάγκες του προγράμματος  
«Διερμηνεία Κυπριακής Νοηματικής Γλώσσας» του Υπουργείου Παιδείας, Αθλητισμού και  
Νεολαίας**

Το Υπουργείο Παιδείας, Αθλητισμού και Νεολαίας ανακοινώνει ότι γίνονται δεκτές αιτήσεις για εργοδότηση ενός/μίας (1) εργοδοτούμενου/ης ορισμένου χρόνου, για την εκτέλεση καθηκόντων Διερμηνέα Κυπριακής Νοηματικής Γλώσσας (Κλ. Α2) στη Σχολή Τυφλών «Άγιος Βαρνάβας», για την εξυπηρέτηση ενήλικων τυφλοκωφών, τη σχολική χρονιά 2024-2025.

1. Καθήκοντα και ευθύνες:

1.1 Ο/Η Διερμηνέας Κυπριακής Νοηματικής Γλώσσας (ΚΝΓ) θα έχει τις ακόλουθες υποχρεώσεις/καθήκοντα:

- συνεργασία με τη Διευθύντρια και τους/τις εκπαιδευτικούς της Σχολής Τυφλών «Άγιος Βαρνάβας»,
- μεταφορά στη νοηματική γλώσσα της διδασκαλίας των διδασκόντων όλων των μαθημάτων,
- μεταφορά στον προφορικό λόγο, αυτών που νοηματίζουν οι εκπαιδευόμενοι/ες,
- παροχή βοήθειας στην κοινωνική ένταξη των εκπαιδευομένων,
- διερμηνεία στις σχολικές εκδηλώσεις, εκδρομές/επισκέψεις και άλλες δραστηριότητες της Σχολής,
- παραλαβή των εκπαιδευομένων κατά την άφιξη και συνοδεία στα αυτοκίνητα κατά την αποχώρησή τους,
- διερμηνεία των εκπαιδευομένων και εκπαιδευτικών κατά τα διαλείμματα,
- διερμηνεία στην ΚΝΓ τραγουδιών/ποιοημάτων/ρόλων σε θέατρα,
- διερμηνεία συνομιλιών – συζητήσεων του διευθυντικού και εκπαιδευτικού προσωπικού του σχολείου με μέλη της οικογένειας των εκπαιδευομένων σε περίπτωση που αυτοί έχουν απώλεια ακοής,
- προετοιμασία για την καλύτερη απόδοση των διδασκομένων μαθημάτων στην ΚΝΓ,
- υπογραφή του εντύπου καταγραφής χρόνου
- εκτέλεση οποιωνδήποτε άλλων καθηκόντων του/της ανατεθούν.

2. Απαιτούμενα προσόντα:

2.1 Για σκοπούς της παρούσας διαδικασίας οι ανάγκες της θέσης Διερμηνέα ΚΝΓ απαιτούν τα εξής:

<b>Απαιτούμενα προσόντα</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Απολυτήριο αναγνωρισμένης σχολής μέσης εκπαίδευσης</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Ολοκλήρωση Προγράμματος Επιμόρφωσης στην ΚΝΓ για Διερμηνείς και Εκπαιδευτικούς του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Συμπερίληψη του/της διερμηνέως στον εγκεκριμένο, από την Ομοσπονδία Κωφών Κύπρου, κατάλογο διερμηνέων 2021-2024 ή/και συμπερίληψή του/της στον Σύνδεσμο Διερμηνέων ΚΝΓ.</li></ul>

2.2 Πολύ καλή γνώση της ελληνικής γλώσσας.

2.3 Πολύ καλή γνώση της ΚΝΓ.

2.4 Ακεραιότητα χαρακτήρα, υπευθυνότητα, πρωτοβουλία και ευθυκρισία.

3. Η μοριοδότηση και τα κριτήρια αξιολόγησης των υποψηφίων έχουν ως ακολούθως:

<b>A/A</b>	<b>ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ</b>	<b>ΜΟΡΙΑ</b>
1.	Βαθμός απολυτηρίου αναγνωρισμένης σχολής μέσης εκπαίδευσης	Μέχρι 3 μονάδες <ul style="list-style-type: none"><li>Άριστα 3 μονάδες (18,50-20/20)</li><li>Πολύ Καλά 2 μονάδες (15,50-18,49/20)</li><li>Καλά ή Σχεδόν Καλά 1 μονάδα (10-15,49/20)</li></ul>
2.	Πιστοποιητικό ολοκλήρωσης του Προγράμματος Επιμόρφωσης στην ΚΝΓ για Διερμηνείς και Εκπαιδευτικούς (βαθμός τελικής αξιολόγησης)	Μέχρι 3 μονάδες <ul style="list-style-type: none"><li>3 μονάδες (βαθμός 9-10)</li><li>2 μονάδες (βαθμός 7-8)</li><li>1 μονάδα (βαθμός 5-6)</li></ul>
3.	Πρόσθετα ακαδημαϊκά προσόντα	Μέχρι 4 μονάδες <ul style="list-style-type: none"><li>Διδακτορικό Δίπλωμα (PhD) 4 μονάδες</li><li>Μεταπτυχιακό Δίπλωμα (Επιπέδου Μάστερ) 3 μονάδες</li><li>Πιστοποιητικό Μεταπτυχιακών Σπουδών 2 μονάδες</li><li>Πτυχίο 1 μονάδα</li></ul>

4.	Επαγγελματική Πείρα ως Διερμηνέας ΚΝΓ σε δημόσια σχολεία/σχολές	<p>Μέχρι 15 μονάδες</p> <p>Χρόνια υπηρεσίας ως Διερμηνέας ΚΝΓ σε δημόσια σχολεία/σχολές ή σε άλλες θέσεις, σύμφωνα με τα πιο κάτω:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Τρεις (3) μονάδες για κάθε έτος υπηρεσίας/εργασίας ως διερμηνέας (θα υπολογίζεται μόνο η περίοδος από 01/09/2014 – 31/12/2024).</li> <li>ii. Μέγιστος αριθμός χρόνων υπηρεσίας που μοριοδοτούνται: πέντε (5) χρόνια.</li> </ul>
5.	Διδακτική εμπειρία	<p>Μέχρι 2 μονάδες</p> <p>Διδακτική εμπειρία που αποκτήθηκε κατά την περίοδο 01/09/2014 – 31/12/2024, σε προγράμματα του Υ.Π.Α.Ν. ή/και αναγνωρισμένα Ιδρύματα Ανώτερης ή Ανώτατης Εκπαίδευσης ή/και σε Δημόσια ή Ιδιωτικά Σχολεία Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως πιο κάτω για κάθε σχολική χρονιά</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. εμπειρία ≤ 2 μήνες ανά πρόγραμμα/εκπαιδευτικό ίδρυμα = 0 μονάδες</li> <li>ii. 2 μήνες &lt; εμπειρία ≤ 5 μήνες ανά πρόγραμμα/εκπαιδευτικό ίδρυμα = 1 μονάδα</li> <li>iii. εμπειρία &gt; 6 μήνες ανά πρόγραμμα/εκπαιδευτικό ίδρυμα = 2 μονάδες</li> </ul> <p>Σημείωση: Η μοριοδότηση της εμπειρίας που αποκτήθηκε σε διάφορα προγράμματα και αναγνωρισμένα εκπαιδευτικά ιδρύματα υπολογίζεται αθροιστικά σε μια σχολική χρονιά, με μέγιστο αριθμό μονάδων ανά σχολική χρονιά τις 2 μονάδες.</p>

#### 4. Υποβολή αιτήσεων

- 4.1 Οι ενδιαφερόμενοι/ες θα πρέπει να συμπληρώσουν την Αίτηση Για Απασχόληση Εργοδοτούμενου Ορισμένου Χρόνου (ΕΟΧ), η οποία επισυνάπτεται.
- 4.2 Η συμπληρωμένη και υπογεγραμμένη Αίτηση για Απασχόληση Εργοδοτούμενου Ορισμένου Χρόνου και τα απαραίτητα πιστοποιητικά/βεβαιώσεις/στοιχεία θα πρέπει να υποβληθούν ηλεκτρονικά ως ενιαίο αρχείο pdf στην ηλεκτρονική διεύθυνση [cktisti@moec.gov.cy](mailto:cktisti@moec.gov.cy) **μέχρι 16/12/2024 και ώρα 14:00**. Στο θέμα του μηνύματος θα πρέπει να αναγράφεται «Αίτηση ΕΟΧ για τη θέση Διερμηνέα Κυπριακής Νοηματικής Γλώσσας». Τα πρωτότυπα έγγραφα θα πρέπει να παρουσιαστούν όταν ζητηθούν για έλεγχο.
- 4.3 Τονίζεται ότι οι αιτήσεις οι οποίες δεν είναι πλήρως - ορθώς συμπληρωμένες, δεν είναι υπογεγραμμένες ή/και δεν συνοδεύονται από όλα τα απαραίτητα αποδεικτικά για τα ελάχιστα απαιτούμενα προσόντα με βάση τις απαιτήσεις του έντυπου αίτησης θα απορρίπτονται και δεν θα εξετάζονται.

#### 5. Σημειώσεις:

- 5.1 Οι αιτητές/αιτήτριες πρέπει να είναι πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας ή πολίτες κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να έχουν εκπληρώσει τις στρατιωτικές

τους υποχρεώσεις ή να έχουν νόμιμα απαλλαγεί από αυτές.

5.2 Οι ενδιαφερόμενοι/ες είναι υποχρεωμένοι/ες να υποβάλουν αντίγραφο της πιστοποίησης ολοκλήρωσης του Προγράμματος Επιμόρφωσης στην ΚΝΓ, πτυχίου/διπλώματος/μεταπτυχιακού τίτλου σπουδών (εάν έχουν) μαζί με το αντίγραφο της αναλυτικής βαθμολογίας (σε περίπτωση που δεν αναγράφεται βαθμός στο πτυχίο τους) μεταφρασμένο στα ελληνικά από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (εξαιρουμένων των πτυχίων/διπλωμάτων που είναι στην αγγλική γλώσσα).

5.3 Οι ενδιαφερόμενοι/ες είναι υποχρεωμένοι/ες να υποβάλουν για όσα χρόνια διεκδικούν εμπειρία τα πιο κάτω:

- Επαγγελματική εμπειρία σε εκπαιδευτικό ή άλλο ίδρυμα ή οργανισμό.

Οι ενδιαφερόμενοι/ες θα πρέπει να υποβάλουν μαζί με την αίτηση:

α) Βεβαίωση από το εκπαιδευτικό ή άλλο ίδρυμα ή οργανισμό με ακριβείς ημερομηνίες (ημέρα/μήνα/έτος) έναρξης και τερματισμού διδακτικής εργοδότησης, περιόδους εβδομαδιαίας εργοδότησης και διάρκεια της διδακτικής περιόδου σε λεπτά. Σε περίπτωση μερικής απασχόλησης σε Σχολές Ανώτερης/Ανώτατης Εκπαίδευσης να καθορίζεται το πλήρες ωράριο διδακτικής απασχόλησης της θέσης.

β) Αναλυτική κατάσταση εισφορών στο Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων, για τις περιόδους εργοδότησης σε κάθε εκπαιδευτικό ή άλλο ίδρυμα ή οργανισμό και βεβαίωση από το Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, στην οποία να φαίνονται οι εργοδότες, στους οποίους ο/η αιτητής/αιτήτρια ήταν δηλωμένος/η ως μισθωτό πρόσωπο, καθώς και η περίοδος κατά την οποία εργάστηκε σε αυτούς.

- Διδακτική εμπειρία σε Προγράμματα του Υ.Π.Α.Ν.

Οι ενδιαφερόμενοι/ες που διεκδικούν εμπειρία σε Προγράμματα του Υ.Π.Α.Ν δεν απαιτείται να προσκομίσουν οτιδήποτε για την πιστοποίησή της. Η εξακρίβωση θα γίνει εσωτερικά από την Επιτροπή Αξιολόγησης του Διαγωνισμού, νοουμένου ότι έχει δηλωθεί στη σχετική αίτηση εκδήλωσης ενδιαφέροντος.

5.4 Παράλληλη υπηρεσία σε περισσότερες εργασίες από μία δεν θα υπολογίζεται αθροιστικά.

5.5 Μοριοδοτείται διδακτική εμπειρία στα εξής Προγράμματα του Υ.Π.Α.Ν.:

- Επιμορφωτικά Κέντρα (Ε.Κ.)
- Ενιαία Ολοήμερα Σχολεία (Ε.Ο.Σ.)
- Προαιρετικά Ολοήμερα Σχολεία (Π.Ο.Σ.)
- Θερινά Δημόσια Σχολεία (Θ.Δ.Σ.)

5.6 Στην περίπτωση που μετά την αξιολόγηση των αιτήσεων και τη μοριοδότηση, με βάση τα πιο πάνω κριτήρια αξιολόγησης, προκύπτει ισοβαθμία, θα γίνεται κλήρωση μεταξύ των υποψηφίων που ισοβαθμούν.

6. Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης των αιτήσεων που θα παραληφθούν, θα ετοιμαστεί Πίνακας υποψηφίων κατά σειρά προτεραιότητας, με βάση τα κριτήρια αξιολόγησης, όπως αυτά περιγράφονται στην παρούσα Προκήρυξη. Αναλόγως της σειράς της κατάταξης στον κατάλογο που θα δημιουργηθεί για τη θέση, θα γίνει και η πρόσληψη του/της υποψηφίου/υποψήφιας. Σε περίπτωση πρόωρης διακοπής του συμβολαίου του/της επιτυχόντα/επιτυχούσας, η θέση θα συμπληρώνεται από τους/τις επιτυχόντες/επιτυχούσες κατά σειρά κατάταξης στον σχετικό κατάλογο.

7. Ο/Η προσληφθείς/σα είναι δυνατό να εργάζεται και εκτός του συνηθισμένου ωραρίου της δημόσιας υπηρεσίας, ανάλογα με τις ανάγκες του σχολείου, το σύνολο, όμως, των ωρών

εργασίας δεν θα υπερβαίνει τον καθορισμένο αριθμό ωρών εργασίας την εβδομάδα.

8. Η διάρκεια εργοδότησης αφορά την περίοδο από την ημερομηνία πρόσληψης μέχρι και τις 30/06/2025. Η εβδομαδιαία απασχόληση του/της εργοδοτούμενου/ης καθορίζεται από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή, με ωράριο από 7:30 μέχρι 13:30.
9. Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποστεινούνται στο τηλέφωνο 22800913 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση [cktisti@moec.gov.cy](mailto:cktisti@moec.gov.cy).